

INO BREŽICE d.o.o.

8262 Krška vas 34 b, Slovenija Tel.: ++386 (0) 749 59 233;

Fax: ++ 386 (0) 749 59 151 E-mail: ino@inobrezice.si Internet: www.inobrezice.com

# MULCHGERÄTE MODELL ALPIN

## BETRIEBSANLEITUNG ERSATZTEILLISTE





Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Innbetriebnahme der Maschine aufmerksam durch. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung und die Warnbildzeichen an der Maschine.





## Inhaltsverziechnis

| 1. Bestimmungsgemäße Verwendung                      | . 5 |
|--|-----|
| Garantieleistung                                     | 6   |
| Typenschild  | 7   |
| 2. Technische Daten                                  | 8   |
| Lärmschutz   | 9   |
| Technische Spezifikation                             | 9   |
| 3. Sicherheitsmaßnahmen                              | 10  |
| Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen                      | 10  |
| Anbaugeräte und Transport                            | 11  |
| · ·  | .12 |
| Allgemeine Sicherheits und Unfallverhütungsaufkleber | 13  |
| Schutzvorrichtungen                                  | 14  |
| 4. Beschreibung und Funktion                         | 14  |
| 5. Transport und Anbau                               | 15  |
| An. – und Abbau                                      | 15  |
| 6. Einstellungen                                     | 16  |
| Einstelung der Schnithöhe                            | 16  |
| Keilriemenspannung                                   | 17  |
| 7. Innbetriebnahme                                   | 18  |
| 8. Nach der Arbeit                                   | 19  |
| Wartung  | 19  |
| 9. Innstandhaltung                                   | 20  |
| Keilriemenspannung                                   | 21  |
| Schmierstellen                                       | 22  |
| Wartungsbedingungen                                  | 23  |
| Austausch der Schneideswerkzeuge                     | 24  |
| Nach der Saison                                      | 24  |
| Entsorgung   | 24  |
| 10. Fehlfunktionen                                   | 25  |
| 11. Ersatzteilliste                                  | 26  |



## Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für eines unserer Qualitätsprodukte aus der umfangreichen Produktpalette der Firma INO Brežice d.o.o. entschieden. Wir danken Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen. Stellen Sie bitte beim Empfang der Maschine fest, ob Transportschäden aufgetreten sind oder Teile fehlen! Prüfen Sie die Vollständigkeit der gelieferten Maschine einschließlich der bestellten Sonderausstattungen anhand des Lieferscheins. Nur sofortige Reklamation führt zum Schadenersatz! Lesen und beachten Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Nach dem sorgfältigen Lesen können Sie die Vorteile Ihrer neuerworbenen Maschine voll nutzen. Stellen Sie bitte sicher, dass alle Bediener der Maschine diese Betriebsanleitung lesen, bevor die Maschine von ihnen in Betrieb genommen wird. Bei eventuellen Fragen oder Problemen, lesen Sie bitte in dieser Betriebsanleitung nach oder rufen Sie uns einfach an. Regelmäßige Wartung und rechtzeitiger Austausch von verschlissenen bzw. beschädigten Teilen erhöht die Lebenserwartung Ihrer Maschine.

Unsere Betriebsanleitungen werden regelmäßig aktualisiert. Mit Ihren Verbesserungsvorschlägen helfen Sie mit, eine immer benutzerfreundlichere Betriebsanleitung zu gestalten. Senden Sie uns ihre Vorschläge.

INO d.o.o.,

**Direktor** 



#### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Heft enthält die Betriebs- und Wartungsanleitungen sowie die Ersatzteilliste.

Jeder darüber hingehende Gebrauch gilt als nicht Bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt der Benutzer.

Zur Bestimmungsgemäßen Verwendungen gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltunsbedingungen sowie die ausschließliche Verwendung von Original INO Ersatzteilen.

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen Allgemeinen anerkannten Sicherheitstechnischen, Arbeitsmedizinichen und Straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten sowie die auf den Maschinenaufklebern aufgeführten Sicherheitsnachweisungen genauenstens zu befolgen

Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.



Vor Innbetriebnahme der Maschine aufmerksamm die Betriebsanleitung durchlesen!



Beim Verterverkauf der Maschine dieses Lehrbuch beilegen!

#### BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Wichtiger Hinweis!



**Technischer Hinweis!** 



Sicherheits Hinweis!



#### **Einleitung**

Der Mulcher Alpin H ist geeignet für den Anbau für Einachser mit hydraulischem Antrieb. Einsatzmöglichkeiten auf Grünflächen, Landwirtschaft, Wein- und Obstbau. Die Zerkleinerung von Gehölz bis zu einem Durchmesser von 3 cm ist möglich.

## Garantieleistung

Der Käufer kann seine Rechte auf die Grantie nur gelten machen, indem er die Garantie Bedingungen respektiert. Alle reklamationen sind dem Hersteller in Schriftform vorzulegen.

Die Geräte sind nach den Richtlinien 89/392/CEE, 91/368/CEE, 93/44/CEE, 93/68/CEE und 2006/42/CEE und (Sicherheitsvorschriften) sowie und SIST- EN 292-1, SIST-EN 292-2 SIST EN 749 angefertigt.



Der Hersteller Haftet nicht wenn Zwischenreparatur durch den Benutzer ohne der Zustimmung der Firma INO verrichtet wurde und infolge des einbauens von nicht Originalersatzteilen das Gerät schaden erlitt!



<u>Beachten Sie die Bedienungsanleitungen in diesem</u> Lehrbuch!



Der Hersteller Haftet nicht für nicht Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes!

Beim Empfang der Maschine bitte feststellen, ob Transportschäden aufgetretten sind oder Teile fehlen. Alle Reklamationen sind dem Hersteller in Schrifftform in 8 Tagen vorzulegen!

#### Die Garantie verfällt ausserdem:

Wenn der Benutzer ein Fehler beim manövrieren zuzuschreiben ist.



- Wenn der Schaden einer unzureichenden Wartung zuzuschreiben ist.
- Wenn eine Zwischenreparatur durch benutzer ohne der Zustimmung der Firma INO verrichtet wurde und infolge fest einbauens von nicht Originalersatzteilen das Gerät schaden erlitt.
- Wenn den Bedienungsanleitungen in diesem Lehrbuch nicht gefolgt wurde.
- Wenn die zulässigen Leistungsgrenzenswerte überschritten wurden, die in der Tabelle Nr. 1. der Technischen Daten angegeben sind.

#### **Typenschild**

Jedes Gerät ist mit einem Typenschild (Abb. 1.) ausgestattet, welches folgende Daten aufweist:

Firmenname und Adresse des Herstellers Bezeichnung (Mulchgerät) Typ Gewicht in Kg Baujahr

Die genannten Daten müßen bei jeder technischen Anfrage oder bei Ersatzteilbestellung mitgeteilt werden.







## 2. Technische Daten

### Abb. 2



- Gehäuse 1.
- 2. Hydromotor3. Keilriemen

- 4. Gummischutztuch
- 5. Gummischutztuch
- 6. Anbau



#### Lärmschutz

Lärm den das Gerät verursacht beträgt 70 - 90 dB. Insbesondere ist der Lärm störend wenn das hintere Fenster vom Schlepper offen ist. Hierbei ist dringend empfohlen einen Ohrenschutz zu tragen.

## **Technische Spezifikationen**

Tabelle 1

| Тур            |         | ALPIN<br>H130 | ALPIN<br>H150 |
|----------------|---------|---------------|---------------|
| Arbeitsbreite  | cm      | 129           | 143           |
| Öldurchlauf    | l/min   | 22-25         | 22-25         |
| Y-Messer       | Anzahl  | 36            | 40            |
| Hammerschlegel | Anzahl. | 18            | 20            |
| Gewicht        | kg      | 167           | 187           |
| Breite         | mm      | 1474          | 1610          |
| Länge          | mm      | 720           | 720           |
| Höhe           | mm      | 610           | 610           |

## **Option**

Nach Arbeitsbedingungen sind folgende Schneiderwerkzeuge verwendbar:

- Y -Messer Option (Durchmesser von Gehölz 1 bis 2 cm)
- Hammerschlegel Standard (Durchmesser von Gehölz bis 3 cm)



Maximaldurchmesser des Schneidegutes ist abhängig von Stärke und Art des Gehölzes. Die angegebenen Werte sind für Frischgehölz!



#### 3. Sicherheitsmaßnahmen



## Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhüttungsvorschriften

- 1. Beachten Sie neben den Hinweisen dieser Betriebsanleitung die allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften!
- Die angebrachten Warn- und Hinweisschilder (Seite 15) geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb. Die Beachtung dient Ihrer Sicherheit!
- 3. Bei Benutzung öffentlicher Verkehrswege die jeweiligen Bestimmungen beachten!
- 4. Vor Arbeitsbeginn sich mit allen Einrichtungen und Betätigungselementen sowie mit deren Funktionen vertraut machen. Während des Arbeitseinsatzes ist es dazu zu spät!
- Die Bekleidung des Benutzers soll eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden!
- 6. Zur Vermeidung von Brandgefahr Maschine sauberhalten!
- 7. Vor dem Anfahren und vor der Inbetriebnahme Nahbereich kontrollieren (Kinder)! Auf ausreichende Sicht achten!
- 8. Das Mitfahren während der Arbeit und der Transport auf dem Arbeitsgerät sind nicht gestattet!
- 9. Geräte vorschriftsmäßig ankuppeln und nur an den vorgeschriebenen Vorrichtungen befestigen!
- 10. Äußere Transportabmessungen ensprechend StVZO beachten!
- 11. Transportausrüstung, wie z. B. Beleuchtung, Warneinrichtungen und evtl. Schutzeinrichtungen überprüfen und anbauen!
- 12. Während der Fahrt den Fahrerstand niemals verlassen!



- 13. Fahrverhalten, Lenk- und Bremsfähigkeit werden durch angebaute oder angehängte Geräte und Balastgewichte beeinflußt Daher auf ausreichende Lenk- und Bremsfähigkeit achten!
- 14. Bei Kurvenfahrt die weite Ausladung und/oder die Schwungmasse des Gerätes berücksichtigen! Um ein Hin- und Herpendeln der Maschine zu verhindern, Unterlenkerarme der Dreipunkthydraulik verstreben.
- 15. Geräte nur in Betrieb nehmen, wenn alle Schutzvorrichtungen angebracht und in Schutzstellung sind!
- 16. Der Aufenthalt im Arbeitsbereich ist verboten! Gefahr durch abgeschleuderte Partikel. Vor dem Einschalten der Maschine Personen aus der Wurfzone der Sämaschine verweisen. Nicht in die Nähe rotierender Teile treten.
- 17. Nicht im Dreh- und Schwenkbereich des Gerätes aufhalten!
- 18. An fremdkraftbetätigten Teilen (z. B. hydraulisch) befinden sich Quetsch- und Scherstellen!
- 19. Zwischen Einachser und Gerät darf sich niemand aufhalten.



## Anbaugeräte und Transport

- 1. Vor dem An-und Abbau von Geräten an die Dreipunktaufhängung Bedienungseinrichtung in die Stellung bringen.
- 2. Beim Dreipunktanbau müssen die Anbaukategorien vom Einachser und Gerät unbedingt übereinstimmen oder abgestimmt werden.
- 3. Im Bereich des Dreipunktgestänges besteht verletzungsgefahr durch Quetsch- und Scherstellen!
- 4. Bei Bestätigung der Außenbedienung für den Dreipunktanbau nicht zwischen Kultivator und Gerät treten!



- 5. In der Transportstellung des Gerätes immer auf ausreichende seitliche Arretierung des Schlepperdreipunktgestänges achten!
- 6. Bei Straßenfahrt mit angehobenem Gerät muß der Bedienungshebel gegen Senken verriegelt sein!
- 7. Geräte vorschriftsmäßig anhängen/anbauen. Funktion des Anhängebremssystems kontrollieren. Herstellervorschriften beachten!
- 8. Arbeitsgeräte sollten nur mit den dafür vorgesehenen Maschinen transportieren und gefahren werden!



## Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften

- 1. Wartungs-, Instandsetzungs- und Reinigungsarbeiten, sowie die Beseitigung von Funktionsstörungen grundsätzlich nur bei ausgeschalteten Antrieb und stillstehenden Motor vornehmen! Zündschlüssel abziehen!
- 2. Muttern und Schrauben regelmäßig auf festen Sitz prüfen und gegebenenfalls nachziehen!
- 3. Bei Wartungsarbeiten am angehobenen Gerät stets Sicherung durch geeignete Abstützelemente vornehmen!
- 4. Öle, Fette und Filter ordnungsgemäß entsorgen!
- 5. Bei Ausführung von elektrischen Schweißarbeiten an Traktor und angebauten Geräten, Kabel an Generator und Batterie des Schleppers abklemmen!
- 6. Ersatzteile müssen mindestens den vom Gerätehersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen! Dies ist durch die Verwendung von ORIGINAL ERSATZTEILEN gegeben!



#### Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsaufkleber



1. Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



2. Schussgefahr von gegenständen. Halten Sie den Sicherheitsabstand (min. 15 m) von der Maschine ein!



3. Schnittgefahr von den Händen. Halten Sie den Sicherheitsabstand von der Maschine ein!



4. Gefahr durch die drehende Maschinenteile! Niemahls an sich drehende Teile greifen! Abwarten, bis sie voll zum Stillstand gekommen sind!



5. Fallgefahr! Es ist verboten auf die Maschine zu steigen!



#### Schutzvorrichtungen

#### Abb. 3



3

1. Keilriemenschutz

2. Sicherheitsaufkleber 3. Gummischutztuch

## 4. Beschreibung und Funktion des Gerätes

Auf der Rotorwelle befinden sich als Standardausrüstung die Hammerschlegel (Abb. 5) die für schwere Arbeitsbedingungen – Gehölz bis 3 cm Durchmesser – geignet sind. Als Option sind die Y-Messer (Abb.4) verfügbar die für leichtere Mulcharbeiten (Gehölz bis 2 cm) geeignet sind. Die Rotorwelle dreht sich in die gegensetzliche Richtung der Fahrrichtung. Das Gerät wird über den Hydromotor, über den Antrieb vom Einachser und Riemenübertrag getrieben. Die Schneiderwerkzeuge schneiden das Schnittgut ab und befördern es in das untere Gehäuse, wo es mehrmals von den Schneiderwerkzeugen zerkleinert wird.



#### Abb. 4

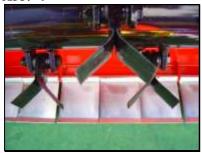




Abb. 5

#### 5. Transport und Anbau

#### **Transport und Abladung**

Die Maschine muss mit viel Sorge und mit angemessener Hebemaschine in hinsicht auf das Gewicht und die Massen abgeladen werden.

Verhindern Sie den Anprall auf andere gegenstände sonst gefärden Sie die Zweckmässigkeit des Gerätes.

Vergewissern Sie sich, dass die Maschine während des Transports keinen Schaden erleidet hatte:

Kontrollieren Sie, dass die Schrauben und die Muttern angezogen sind. Prüfen Sie, dass die Schrauben, wo die Messern verkeilt, unversehrt und gut angenangelt auf der Hochscheibe sind, und dass gleichzeichtig, die Arbeitswerkzeuge frei um die Schrauben drehen können.

#### An- und Abbau des Gerätes

Vor dem Anbau Nachprüfen:

- ob das Gerät im Einwandfreiem zustand ist.
- dass alle Schutzeinrichtungen in den jeweiligen Stellungen sind.
- dass alle Schneidewerkzeuge auf der Rotorwelle im Einwandfreiem zustand sind,



- das alle Schmierstellen gefettet sind und das Ölniveau im Getriebe ausreicht,
- das die Keilriemen richtig gespannt sind

## 6. Einstellungen

#### Einstellung der Schnitthöhe

Einstellung der Schnitthöhe ist abhängig vom Schnittgut. Die Schnitthöhe mit dem hydraulik System regulieren. Beachten Sie daß das Gerät min von 1-3 cm (Abb. 6) von der Bearbeitungsfläche gehoben ist und daß das Gerät auf der Laufwalze läuft. Bei größerem Schnitthöhenbedarf die Laufwalze verstellen

#### Abb. 6





Arbeitswerkzeuge sowie die Kufen berühren nicht den Boden! Kufen sind nur zum Schutz angebracht!

Das Gerät läuft auf der Laufwalze!



## Keilriemenspannung

Die richtige Keilriemenspannug versichert eine Optimale Arbeit des Gerätes und die Lebensdauer der Riemen. Siehe Seite 21.

# Keilriemenspannung nur bei ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündschlüssel ausführen!

*Abb.* 7





In der Regel sind die Keilriemen richtig gespannt wenn mit der Kraft von 100 N (Masse 10 Kg) auf die mitte der Riemen gedückt wird und die Riemen um 1,5 cm nachlassen



#### 7. Innbetriebnahme



Vor Innbetriebnahme kontrollieren Sie die Bearbeitungsfläche. Auf Brachliegenden Flächen können Steine, Felsen, Baumstümpfe, größere Äste oder änliches liegen.



Gelangt ein Gegenstand (Stein) in die laufende Rotorwelle, so wird nicht nur diese, sondern auch die Werkzeuge beschädigt. Wenn Vibrationen auftauchen und es wird weitergefahren, wird die Lebenserwartung der Lager vekürzt. Nach Zeit könen Haarrisse im Bereich der Schweißnähte auftauchen. Epfohlen wir bei geringster Bemerkung von Vibrationen die Gelenkwelle abzuschalten, das Gerät in Stillstand bringen und die eventuelle beschädigung zu entfernen (Art. 9.6). Fehlen oder sind die Werkzeuge beschädigt, diese austauschen und erneut anlaufen lassen. Sind die Vibrationen immer noch vorhanden wir eine neue Auswuchtung von der beauftragten Werkstatt enpfoheln.

Arbeitsgeschwindigkeit des Gerätes ist abhängig vom Schnittgut. Optimale Arbeitsgescwindigkeit beträgt von 3-8 km/h. Bei größerer Mulchmasse dem entsprechen die Fahrgeschwindigkeit verringern.



#### 8. Nach der Arbeit

Nach der Arbeit die Zapffwelle abschalten und das Gerät in die Transportlage stellen. So ist das Gerät für den Transport vorberreitet.



<u>Die Transportgeschwindigkeit der Fahrstrecke anpassen!</u>
Achten Sie auf die Schwenkungen des Gerätes!
Bei hohen Vibrationen kann es zur Beschädigung des Gerätes kommen!



<u>Die Rotorwelle, Arbeitswerkzeuge, die Befestigung von Werkzeuge (Schraube, Muttern) nachprüfen.</u>



Beim Abbau des Gerätes die Sicherheitsmassnahmen beachten die auf Seite 9-11 unter Anbau beschrieben sind!

Stellen Sie das Gerät nach der Arbeit auf ebenem und trockenem Boden ab. Empfelenswert ist das Gerät auf Holzbalken zu lehnen.

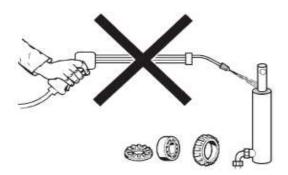
#### Wartung

Das Gerät nach gebrauch mit Wasser säubern, trockene Maschine einfetten (Antikorrosionschutzmittel) und unter Dach abstellen. Bei der Reinugung darauf achten, das die Lager, hydraulisch Teile ...., nicht mit hohen Wasserdruck gereinigt werden.

Hochdruckreiniger können das Gerät beschädigen!



#### Abb. 8



## 9. Instandhaltung



Vor Reinigung, Wartung und Reparatur Arbeiten am Gerät darauf Achten das die Maschine nich am Schlepper Angekuppelt ist. Das Gerät auf ebenem, festen und nicht schlüpfigen Boden abstellen.



Die Aufgeführten Wartungstermine sind für normale Arbeiten angegeben. Wenn das Gerät mehr als üblich im Einsatz ist, dementsprechend Wartungstermine kürzen!



Schmierstellen immer sauber halten!



<u>Nach den Wartungs – und Instandhaltungsarbeiten alle</u> <u>Schutzvorrichtugen wieder anbringen!</u>



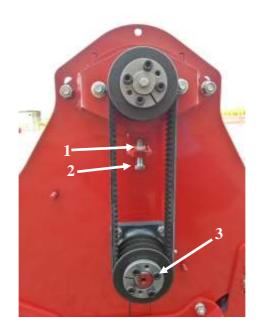
## Keilriemenspannung Kontrolle

Den Keilriemenschutz abnehmen und die Keilriemenspannung nachprüfen.

Bei Bedarf folgendermassen ausführen:

Gegenmutter der Spannschraube (Abb 9/1) nachlassen. Dan die Spannschraube (Abb. 9/2) auf gewünschte Spannung nachziehen sowie die Gegenmutter wieder anschrauben. Nach der Keilriemen spannung den Keilriemenschutz anbringen.

#### Abb 9





In der Regel sind die Keilriemen richtig gespannt wenn mit der Kraft von 100 N (Masse 10 Kg) auf die mitte der Riemen gedückt wird und die Riemen um 1,5 cm nachlassen

Nach zwei Arbeitsstunden ist verbindlich den Keilriemnschutz zu entfernen und nach bedarf die Schrauben der Elve Kupplung nachziehen! (Abb. 9/3)

#### Schmierstellen

Schmierstellen an der Maschine:

• Rotorlager, links (Abb.10)

1 Stk.

• Rotorlager, rechts (Abb. 11)

1 Stk.







Bei Schmierarbeiten die Handschuhe benutzen und nach der Arbeit sorgfältig die Hände Waschen!

Qualitätvolles Fett verwenden (LIS 3)

## Wartungsbedingungen

- 1. Nach ersten 2 (zwei) Arbeitsstungen wird empfohlen::
  - Keilriemenspannung nachprüfen
  - Schraubern der Riemenscheibe nachprüfen.

Das selbe vorgehen bei Keilriemenaustasch vornehmen.

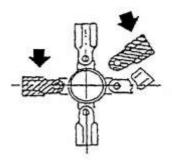
- 2. <u>Nach allen 8 Arbeitsstunden wird empfohlen folgendes nachzuprüfen:</u>
  - Befestigung der Mutter
  - Tadellosigkeit derSchneidewerkzeuge
  - Keilriemen und Schrauben auf den Elvekupplungen
  - Tadellosigkeit der Schutzvorrichtungen
  - Das keine Fremdköper auf der Rorowelle gewickelt sind (Draht,...),
  - Gehäuse auf rissen nachpüfen.
  - Schmierstellen nach Bedarf nachfetten.
- 3. Nach 100 (hundert) Arbeitsstunden wird epfohlen:
  - Kontolle und Fettung des Mulchers
- 4. <u>Periodisch alle 12 Monate wird empfohlen:</u>
  - Keilriemenkontrolle



#### Austausch der Schneidewerkzeuge

Beim Verbrauch oder Beschädigung der Schneiderwerkzeuge diese Austauschen. Im Falle das nicht alle Schneiderwerkzeuge verbraucht oder beschädigt sind achten Sie darauf, das Sie die Hammer oder Messer symetrisch umtauschen. In beiden fällen wie kompletter Austausch wie auch teilweiser Austausch ist empfohlen die Rotorwelle eneut auszuwuchten. In jedem Falle aber ist die erneute auswuchtung der Rotorwelle empfohlen wenn Vibrationen auftretten.

#### Abb. 23



#### Nach der Saison

Nach der Saison das Gerät mit Wasser säubern. Empfohlen wird, das Gerät generell zu säubern, Schrauben und Zappfen nachziehen, sowie alle schmierstellen einfetten und das Gerät mit Antikorozitionsmittel einfetten. Bei Bedarf beschädigte Teile austauschen.

#### **Entsorgung**

Nach der Lebensdauer der Maschine, da Gerät Ordnungsgemäß entsorgen..



## 10. Fehlfunktionen

| STÖRUNG                            | FEHLER   | ABHILFE                            |  |  |
|------------------------------------|--|------------------------------------|--|--|
| Ungleichmäßige<br>Bodenbearbeitung | Abgebrochene, verbogene<br>oder verschleißte Schnei-<br>dewerkzeuge      | Austausch der Schneidewerkzeuge    |  |  |
|                                    | Zu niedrige Zapfwellen-<br>drehzahl                                      | Zapfwellendrehzahl erhöhe          |  |  |
|                                    | Ungerade stehen Maschine   | Aufhängung nachprüfen              |  |  |
|                                    | Verstopfung des Schneidegu-<br>tes- zu schnelle Fa-<br>hrgeschwindigkeit | Fahrgeschwindigkeit herabsetzen    |  |  |
| Lärm                               | Lockere Schrauben  | Schrauben nachziehen               |  |  |
|                                    | Maschinenschaden   | Werkstatt aufsuchen                |  |  |
|                                    | Unwuchtungen   | Neue Auswuchtung der<br>Rotorwelle |  |  |
| Lärm im Getriebe                   | Ölmangel   | Nachfüllen bis zum Niveau          |  |  |
|                                    | Verschleiß der Bestanteile   | Wechseln                           |  |  |
|                                    | Beschädikte Lager  | Wechseln                           |  |  |
| Unwuchtungen                       | Verschleiß, beschädigung ect.<br>des Schneidewrkzeuges                   | Wechseln                           |  |  |
|                                    | Unwuchter Rotor  | Austausch in der Werkstatt         |  |  |
|                                    | Verschleißte Rotorlager  | Austausch                          |  |  |
| Schwenkung der<br>Maschine         | Verschleißte Bolzen  | Austausch                          |  |  |
| Beschädigte Lager                  | Verschmutzte und ungefette lager   | Säubern und einfetten              |  |  |
|                                    | Absenken au Hub  | Langsam niederlassen               |  |  |
| Verhitzung der<br>Riemen           | Verrutschung der Riemen  | Reiemnspann Kontrolle              |  |  |
|                                    | Schneiderwerkzeuge im boden  | Höhenainstellung                   |  |  |
|                                    | Arbeitsgeschwindigkeit auf die Mulchmasse zu hoh                         | Fahrgeschwindigkeit absenken       |  |  |



### **ERSATTEILLISTE**

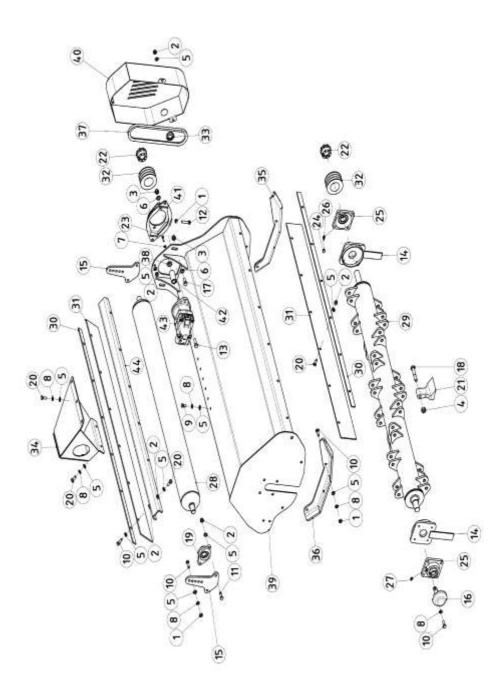
Irrtümmer und Technische Veränderungen vorbehalten!

<u>Der Hersteller vebindet sich für Ersatzlagerbestand von Original erstatzteilen von min. 7 Jahren!</u>

Bei Ersatzteilbestellung folgende Daten angeben:

| Gerät   | Тур        | Serien<br>Nummer: | Bauj. | Pos. | Kode   | Beschr.                   | Stk. |
|---------|------------|-------------------|-------|------|--------|---------------------------|------|
| Mulcher | ALPIN<br>H | 40                | 2014  | 40   | 011564 | Keilri-<br>emensc<br>hutz | 1    |







| D    | D 1 11                     |          | Stücl |     |
|------|----------------------------|----------|-------|-----|
| Pos. | Beschreibung               | Art. Nr. | 130   | 150 |
| 1    | MUTTER DIN 934 M 10        | 010189   | 9     | 9   |
| 2    | MUTTER DIN 985 M 10        | 010202   | 25    | 25  |
| 3    | MUTTER DIN 985 M 12        | 010203   | 4     | 4   |
| 4    | MUTTER DIN 985 M 14        | 010204   | 18    | 20  |
| 5    | SCHEIBE DIN 125 10         | 010219   | 40    | 40  |
| 6    | SCHEIBE DIN 125 12         | 010220   | 4     | 4   |
| 7    | SCHEIBE DIN 127 6          | 010230   | 1     | 1   |
| 8    | SCHEIBE DIN 127 10         | 010232   | 23    | 23  |
| 9    | SCHRAUBE DIN 933 M 10x 20  | 010257   | 2     | 2   |
| 10   | SCHRAUBE DIN 933 M 10x 30  | 010259   | 22    | 22  |
| 11   | SCHRAUBE DIN 933 M 12x 35  | 010260   | 4     | 4   |
| 12   | SCHRAUBE DIN 933 M 12x 45  | 010262   | 1     | 1   |
| 13   | SCHRAUBE DIN 933 M 12x 40  | 010271   | 2     | 2   |
| 14   | ROTOR FLANSCHE             | 010419   | 2     | 2   |
| 15   | KONZOLE                    | 010445   | 2     | 2   |
| 16   | LAGER SCHUTZ DECKEL        | 010474   | 1     | 1   |
| 17   | SCHRAUBE DIN 933 M 12x 30  | 010998   | 2     | 2   |
| 18   | SCHRAUBE DIN 931 M 14x82   | 011933   | 18    | 20  |
| 19   | LAGER M. GEHÄUSE           | 011956   | 2     | 2   |
| 20   | SCHRAUBE DIN 933 M 10x25   | 012026   | 17    | 17  |
| 21   | HAMMER                     | 012052   | 18    | 20  |
| 22   | ELVE KUPPLUNG 30/35        | 012208   | 2     | 2   |
| 23   | SCHRAUBE DIN 933 M 6x25    | 012220   | 1     | 1   |
| 24   | SCHMIER NIPPEL 6 90 st     | 012250   | 1     | 1   |
| 25   | LAGER M .GEHÄUSE           | 012692   | 2     | 2   |
| 26   | SCHMIER NIPPELR 1/8 90 st  | 017212   | 1     | 1   |
| 27   | SCHIER NIPEL R 1/8" ravna  | 017213   | 1     | 1   |
| 28   | LAUFWALZE MMT150           | 017430   |       | 1   |
| 28   | LAUFWALZE MMT130           | 110456   | 1     |     |
| 20   | ROTORWELLE 130 HAMMER      | 017318   | 1     |     |
| 29   | ROTORWELLE 150 HAMMER      | 017436   |       | 1   |
| 30   | GUMMI SCHUTZLEISTE MMT 130 | 018045   | 2     |     |
| 30   | GUMMI SCHUTZLEISTE MMT 150 | 018046   |       | 2   |
| 31   | GUMMI SCHUTZTUCH 130       | 018049   | 2     |     |
|      | GUMMI SCHUTZTUCH 150       | 018050   |       | 2   |
| 32   | RIEMENSCHEIBE 90/55-3      | 019032   | 2     | 2   |
| 33   | DECKEL PVC fi 40           | 019896   | 1     | 1   |
| 34   | ANBAU BRIELMAIER           | 023356   | 1     | 1   |
| 35   | KUFE LINKS ALPIN           | 023377   | 1     | 1   |



| Pos. | os. Beschreibung        | Art. Nr. | Stückzahl |     |
|------|-------------------------|----------|-----------|-----|
| Pos. | Beschreibung            | Art. Nr. | 130       | 150 |
| 36   | KUFE RECHTS ALPIN       | 023378   | 1         | 1   |
| 37   | RIEMEN SPAX 13X860      | 023382   | 3         | 3   |
| 38   | DECKEL                  | 023385   | 1         | 1   |
| 39   | GEHÄUSE ALPIN H 130     | 024069   | 1         |     |
| 39   | GEHÄUSE ALPIN H 150     | 024270   |           | 1   |
| 40   | RIEMENSCHUTZ            | 024079   | 1         | 1   |
| 41   | TRÄGER FÜR HYDROMOTOR   | 024083   | 1         | 1   |
| 42   | BUCHSE                  | 024084   | 1         | 1   |
| 43   | HYDROMOTOR PARKER 10ccm | 024084   | 1         | 1   |
| 44   | VERSTÄRKUNGSLEISTE 150  | 024675   |           | 1   |
| 44   | VERSTÄRKUNGSLEISTE 130  | 024676   | 1         |     |

# Bemerkung:





#### INDUSTRIJSKA OPREMA BREŽICE d.o.o.

8262 Krška vas 34 b, Slovenija Tel.: ++386 (0) 749 59 233; Fax: ++ 386 (0) 749 59 151

E-mail: ino@inobrezice.si Internet: www.inobrezice.com

# EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Entsprechend der EC-Richtlinie

Der Hersteller

INDUSTRIJSKA OPREMA BREŽICE d.o.o. Krška vas 34 b. SI-8262 Krška vas

Erklärt in alleiniger Verantwortung, das das Produkt

#### MULCHGERÄT

ELITE 190, 225, 245, 270

Auf das sich diese Erklärung bezieht der EC Rechtlinie 89/392/CEE, 91/368/CEE,93/44/CEE,93/68/CEE und 2006/42/CEE entspricht.

Zur Sachgerechten Umsetzung der in den EC Richtlinien genannten Forderungen wurden folgende herangezogen:

SIST-EN 292-1, SIST-EN 292-2, SIST-EN 749

Bevollmächtigt: Branko Kos, direktor

Sumon

Stempel:

Ort und Datum

BREZICE d.o.o. Krška vas, 01.01.2010







INO BREŽICE d.o.o. 8262 Krška vas 34 b, Slovenija

Tel.: ++386 (0) 749 59 233; Fax: ++386 (0) 749 59 151 E-mail: ino@inobrezice.si

www.inobrezice.com



V-01/05.14